

# CERTIFICAT DE TRANSPORTEUR AERIEN

(AIR OPERATOR CERTIFICATE)



REPOBLIKAN'I  
MADAGASIKARA  
« Fitiavana-Tanindrazana-  
Fandrosoana »

13, rue Fernand Kasanga, B.P. 4414,  
Antananarivo 101, Madagascar  
Tél : +(261) 20 22 224 38 ; GSM : +(261) 32  
07 221 62 ; Fax : +(261) 20 22 247 26

E.mail : acm@acm.mg

AVIATION CIVILE DE  
MADAGASCAR

CTA n°:  
(AOC #)

**5R-M04/2019**

Date d'expiration:  
(Expiry date)

**23 MARS 2021**

**MAPI-CAM**

s/n Nom commercial (Dba trading name) :

**SKY SERVICES MADAGASCAR**

Adresse de l'exploitant (Operator address)

**Aéroport d'Amborovy  
BP 510 MAHAJANGA 401  
MADAGASCAR**

Tel (Phone) : +(261) 20 62 913 27

Courriel (E-mail) :

**contact@skymada.com**

**POINTS DE CONTACT OPÉRATIONNELS**  
(OPERATIONAL POINTS OF CONTACT)

Les coordonnées permettant de joindre sans  
délai excessif le service de gestion de  
l'exploitation figure dans le manuel d'exploitation  
partie A, section 1)

(Contact details, at which operational management can  
be contacted without undue delay are listed in the  
operations manual part A, section 1)

**Bertrand BEAUJOIN**

Tél (Phone) : +(261) 32 07 427 50

Courriel (E-mail) :

**bertrand.beaujoin@sky.mg**

Le présent document atteste que MAPI-CAM SA a satisfait aux exigences requises par la réglementation technique conformément au Code Malagasy de l'Aviation Civile pour assurer l'exploitation de ses avions en transport aérien public dans les conditions figurant dans les spécifications d'exploitation ci-jointes.

(This certificate certifies that MAPI-CAM SA has met the requirements of the technical regulations in accordance with the Code Malagasy de l'Aviation Civile to ensure the operation of its aircrafts in public air transportation under the conditions contained in the attached operation specifications.)

Le présent Certificat ne permet pas, à lui seul, l'activité de transporteur aérien public, laquelle est subordonnée à l'obtention d'une licence ou d'une autorisation d'exploitation.

(This Certificate does not constitute an approval to conduct public air transportation, which is subordinated to the issuance of the associated operating licence or authorization.)

Le présent Certificat n'est pas cessible et, sauf renonciation de la part du titulaire, suspension ou révocation, la durée de sa validité est limitée à la date indiquée ci-dessus.

(This Certificate is not transferable and, unless surrendered by the holder, suspended or revoked, shall continue in effect until the date mentioned above)

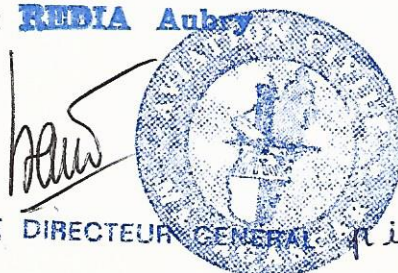
Date de délivrance:  
(Date of issue)

**24 MARS 2019**

Nom et signature : **REDIA Aubry**  
(Name and signature)

Fonction :  
(Title)

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL**








# AVIATION CIVILE DE MADAGASCAR

## SPÉCIFICATIONS D'EXPLOITATION

(sous réserve des conditions approuvées figurant dans le Manuel d'exploitation)  
(OPERATIONS SPECIFICATIONS - subject to the approved conditions in the operations manual)

A.C.M.

N° 5R-M04/SE01/2019

COORDONNÉES DE L'AUTORITÉ DE DÉLIVRANCE (ISSUING AUTHORITY CONTACT DETAILS)				
Téléphone : <u>+(261) 20 22 224 38</u> (Phone)	Fax : <u>+(261) 20 22 247 26</u> (Fax)	Courriel : <u>acm@acm.mg</u> (E-mail)		
CTA n° : <u>5R-M04/2019</u> (AOC #)	Nom de l'exploitant : <u>SKY SERVICES</u> (Operator name)	Date : <u>24 MARS 2019</u> (Date)	DIRECTOR 	
	s/n Nom commercial : <u>SKY SERVICES</u> Dba trading name			
Type d'aéronef et immatriculation : <u>PARTENAVIA P68B - 5R-MKB ; CESSNA C182Q - 5R-MVO ; CESSNA 310 R - 5R-FLY ; PA 28 RT 201 - 5R-MLB</u> (Aircraft model and registration)				
Type d'exploitation : <u>Transport aérien commercial</u> (Type of operation)	<input checked="" type="checkbox"/> Passagers (Passengers)	<input checked="" type="checkbox"/> Fret (Cargo)	<input type="checkbox"/> Autre : Evacuation sanitaire (Other) (Med Evac.)	
Zones d'exploitation : <u>AFI (Afrique-Océan Indien)</u> (Area of operation)				
Restrictions spéciales : <u>L'avion 5R-MVO est autorisé à évoluer uniquement en régime VFR de jour</u> (Special limitations) (The aircraft 5R-MVO is authorised for day VFR operations only)				
AUTORISATIONS SPÉCIALES (Special authorizations)	OUI (Yes)	NON (No)	APPROBATIONS PARTICULIÈRES (Specific approvals)	OBSERVATIONS (Remarks)
Marchandises dangereuses (Dangerous goods)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Opérations par faible visibilité (Low visibility operations)				
Approche et atterrissage (Approach and landing)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CAT: <u>1</u> RVR: <u>550</u> m DH: <u>200</u> ft	
Décollage (Take-off)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	RVR: <u>400</u> m	
Crédit(s) opérationnel(s) (operational credit(s))	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
RVSM <input checked="" type="checkbox"/> S/O (N/A)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
EDTO <input checked="" type="checkbox"/> S/O (N/A)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Seuil de temps : <u>   </u> minutes (Threshold time).	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Temps de déroutement max : <u>   </u> minutes (Maximum diversion time)	
Spécifications de navigation pour l'exploitation PBN (Navigation specifications for PBN operations)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Maintien de la navigabilité (Continuing airworthiness)			Mr Olivier RATSIFERANA	
EFB				
Autres (Others)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		



# AVIATION CIVILE DE MADAGASCAR

## ANNEXE A LA LICENCE D'EXPLOITATION (APPENDIX TO OPERATING LICENCE) N°ACM-10 LE/2019

**A.C.M**

Nom du transporteur aérien (*Air carrier*): **SKY SERVICES**

Types de services (*Types of services*): **Non réguliers domestiques (*non scheduled in the domestic networks*)**

Aéronefs autorisés (*Aircraft authorized*):

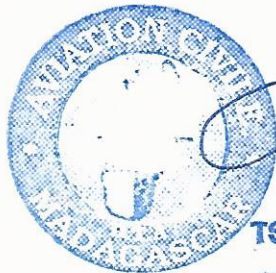
Types d'aéronefs ( <i>Type of aircrafts</i> )	Immatriculation ( <i>Registration</i> )	Type d'exploitation (passagers, fret, mixte, évacuan...) ( <i>Type of operation: passengers, cargo, combined transport, medical evacuation...</i> )	Sièges offerts ( <i>offered seats</i> )
CESSNA C182Q	5R-MVO	Passagers, fret	Cf attestations d'assurances  ( <i>Cf. Insurance certificates</i> )
PARTENAVIA P68B	5R-MKB		
CESSNA 310 R	5R-FLY		
PIPER PA 28 RT 201	5R-MLB		

Délivrée à (*Issued at*): **Antananarivo**

Date de délivrance (*Date of issue*): **24 MARS 2019**

**COPIE CERTIFIEE CONFORME  
A L'ORIGINAL**

Inspecteur d'Exploitation Economique



**TSIMOLAHY Claudio Anders**

LE DIRECTEUR DES AFFAIRES  
JURIDIQUES ET ECONOMIQUES

(*The Director of Legal and Economic Affairs*)



**RAYONIHAROSUN Voahangy**

*Le meilleur de nous-mêmes pour la sécurité*



# AVIATION CIVILE DE MADAGASCAR



## BORDEREAU DE LIQUIDATION AGENCE COMPTABLE

Nom & prénom de l'intéressé ou raison sociale : *SKY SERVICES*

Objet : *Renouvellement d'un Certificat de Transporteur Aérien (Nombre d'aéronef entre 3-4) tonnage < 5,7 t*

Montant total (en chiffre) : *---Ar 6 609 600---*

Montant total (en lettre) : *Six millions six cent neuf mille six cent Ariary.*

Références : *Arrêté interministériel n°18.175/2013 du 23/08/2013, art 28*

- *D.R. N° : ---936405---*

Modalité de paiement : - *ESPECES*

- *CHEQUE BMOI N°67649724 du 21/03/2019*

*Antananarivo, le 21 Mars 2019*

**L'AGENT COMPTABLE, po**

*Le Régisseur de Recettes*

*RASAMINANJA Menjatiana*

Intéressé

Comptabilité

Service concerné

*Le meilleur de nous-même pour la sécurité*